

# EG-Sicherheitsdatenblatt gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 19.11.2007

überarbeitet am: 18.09.2007

## 1 Bezeichnung des Stoffes/der Zubereitung und des Unternehmens

- **Angaben zum Produkt**
- **Handelsname:** CARAMBA Rasant(Aerosol)
- **Artikelnummer:** 6007
- **Verwendung des Stoffes / der Zubereitung** Rostlöser

· **Hersteller/Lieferant:**  
CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG  
WANHEIMERSTR. 334/336  
47055 DUISBURG

Tel.: 0203/778601

· **Auskunftgebender Bereich:**  
Abteilung Labor  
DI Wilfried Otte  
Tel.: ++49/(0)203 / 77 86 165  
E-Mail: wilfried.otte@caramba.de

· **Notfallauskunft:**  
Landesberatungsstelle für Vergiftungserscheinungen, Berlin  
Telefon: 030 30686 790

## 2 Mögliche Gefahren

- **Gefahrenbezeichnung:**  
Xi Reizend
- **Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt:**  
R 36 Reizt die Augen.  
Behälter steht unter Druck. Vor Sonneneinstrahlung und Temperaturen über 50°C schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.  
Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen. Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.
- **Klassifizierungssystem:**  
Die Klassifizierung entspricht den aktuellen EG-Listen, ist jedoch ergänzt durch Angaben aus der Fachliteratur und durch Firmenangaben.

## 3 Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

- **Chemische Charakterisierung**
- **Beschreibung:** Wirkstoffgemisch mit Treibgas.

### · Gefährliche Inhaltsstoffe:

	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol	Xi; R 36	10-20%
	2-Butoxy-ethanol CAS:111-76-2	Xn, Xi; R 20/21/22-36/38	10-20%
	Benzinkohlenwasserstoff CAS:90622-58-5	Xn; R 65-66	40-60%
CAS: 124-38-9 EINECS: 204-696-9	Kohlendioxid		< 2,5%

- **zusätzl. Hinweise:** Der Wortlaut der angeführten Gefahrenhinweise ist dem Kapitel 16 zu entnehmen.

## 4 Erste-Hilfe-Maßnahmen

- **Allgemeine Hinweise:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.
- **nach Einatmen:** Frischluftzufuhr, bei Beschwerden Arzt aufsuchen.
- **nach Hautkontakt:**  
Sofort mit Wasser und Seife abwaschen und gut nachspülen.  
Hautschutzcreme verwenden.
- **nach Augenkontakt:**  
Augen mehrere Minuten bei geöffnetem Lidspalt unter fließendem Wasser spülen. Bei anhaltenden Beschwerden Arzt konsultieren.

(Fortsetzung auf Seite 2)

# EG-Sicherheitsdatenblatt

## gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 19.11.2007

überarbeitet am: 18.09.2007

**Handelsname:** CARAMBA Rasant(Aerosol)

(Fortsetzung von Seite 1)

- **nach Verschlucken:** Erbrechen vermeiden. Keine Getränke geben. Sofort Arzt hinzuziehen.

### 5 Maßnahmen zur Brandbekämpfung

- **Geeignete Löschmittel:** Schaum, CO<sub>2</sub>, Trockenlöschmittel, Wasserdampf.
- **Aus Sicherheitsgründen ungeeignete Löschmittel:** Wasserstrahl
- **Besondere Schutzausrüstung:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.

### \* 6 Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung:

- **Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen:** Personen in Sicherheit bringen.
- **Umweltschutzmaßnahmen:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.
- **Verfahren zur Reinigung/Aufnahme:** Für ausreichende Lüftung sorgen.
- **Zusätzliche Hinweise:** Es werden keine gefährlichen Stoffe freigesetzt.

### \* 7 Handhabung und Lagerung

- **Handhabung:**
- **Hinweise zum sicheren Umgang:** Für gute Belüftung/Absaugung am Arbeitsplatz sorgen.
- **Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz:**  
Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.  
Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladung treffen.  
Achtung: Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50°C schützen. Selbst nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.  
Nicht gegen Flammen oder glühende Körper sprühen.
- **Lagerung:**
- **Anforderung an Lagerräume und Behälter:**  
An einem kühlen Ort lagern.  
Die behördlichen Vorschriften für das Lagern von Druckgaspackungen sind zu beachten.
- **Zusammenlagerungshinweise:** Nicht erforderlich
- **Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen:** Vor Hitze und direkter Sonnenbestrahlung schützen.

### \* 8 Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstung

- **Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen:** Keine weiteren Angaben, siehe Punkt 7.

- **Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten:**

**Benzinkohlenwasserstoff CAS:90622-58-5**

Luftgrenzwert gemäß TRGS 901 | 1000 mg/m<sup>3</sup>(200ppm)

**2-Butoxy-ethanol CAS:111-76-2**

AGW | 98 mg/m<sup>3</sup>, 20 ml/m<sup>3</sup>  
4(II);DFG, H, Y

**124-38-9 Kohlendioxid**

AGW | 9100 mg/m<sup>3</sup>, 5000 ml/m<sup>3</sup>  
2(II);DFG, EU

- **Zusätzliche Hinweise:** Als Grundlage dienen die bei der Erstellung gültigen Listen.
- **Persönliche Schutzausrüstung:**
- **Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen:**  
Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.  
Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen.
- **Atemschutz:** Bei unzureichender Belüftung Atemschutz.
- **Handschutz:** Handschuhe / lösemittelbeständig.

(Fortsetzung auf Seite 3)

# EG-Sicherheitsdatenblatt

## gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 19.11.2007

überarbeitet am: 18.09.2007

**Handelsname:** CARAMBA Rasant(Aerosol)

(Fortsetzung von Seite 2)

- **Handschuhmaterial** Nitrilkautschuk
- **Durchdringungszeit des Handschuhmaterials** Wert für die Permeation: Level  $\geq$  480
- **Augenschutz:** Schutzbrille.

### 9 Physikalische und chemische Eigenschaften

#### · Allgemeine Angaben

<b>Form:</b>	Aerosol
<b>Farbe:</b>	klar
<b>Geruch:</b>	charakteristisch

#### · Zustandsänderung

<b>Schmelzpunkt/Schmelzbereich:</b>	Nicht bestimmt
<b>Siedepunkt/Siedebereich:</b>	180-220°C (DIN 51 751 20 ml/)

· **Flammpunkt:** 61°C (DIN 51 755)

· **Zündtemperatur:** 230°C

· **Selbstentzündlichkeit:** Das Produkt ist nicht selbstentzündlich.

· **Explosionsgefahr:** Das Produkt ist nicht explosionsgefährlich, jedoch ist die Bildung explosionsgefährlicher Dampf-/Luftgemische möglich.

#### · Explosionsgrenzen:

<b>untere:</b>	0,9 Vol %
<b>obere:</b>	10,6 Vol %

· **Dampfdruck bei 20°C:** 1,3 mbar

· **Dichte bei 20°C:** 0,842 g/cm<sup>3</sup> (DIN 51 757 20 ml/)

#### · Löslichkeit in / Mischbarkeit mit

**Wasser:** nicht bzw. wenig mischbar

### 10 Stabilität und Reaktivität

- **Zu vermeidende Bedingungen:** Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Verwendung.
- **Gefährliche Reaktionen** Keine gefährlichen Reaktionen bekannt.
- **Gefährliche Zersetzungsprodukte:** keine

### 11 Toxikologische Angaben

#### · Akute Toxizität:

#### · Einstufungsrelevante LD/LC50-Werte:

#### 2-Butoxy-ethanol CAS:111-76-2

Oral	LD50	1480 mg/kg (Ratte)
Dermal	LD50	400 mg/kg (Kaninchen)
Inhalativ	LC50/4 h	450 mg/l (Ratte)

#### · Primäre Reizwirkung:

- **an der Haut:** Keine Reizwirkung
- **am Auge:** Reizwirkung
- **Sensibilisierung:** Keine sensibilisierende Wirkung bekannt
- **Zusätzliche toxikologische Hinweise:**  
Reizend

(Fortsetzung auf Seite 4)

# EG-Sicherheitsdatenblatt

## gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 19.11.2007

überarbeitet am: 18.09.2007

**Handelsname: CARAMBA Rasant(Aerosol)**

(Fortsetzung von Seite 3)

Das Produkt weist aufgrund des Berechnungsverfahrens der Allgemeinen Einstufungsrichtlinie der EG für Zubereitungen in der letztgültigen Fassung folgende Gefahren auf:

### 12 Umweltspezifische Angaben

**· Allgemeine Hinweise:**

Wassergefährdungsklasse 1 (Selbsteinstufung): schwach wassergefährdend.

Nicht unverdünnt bzw. in größeren Mengen in das Grundwasser, in Gewässer oder in die Kanalisation gelangen lassen.

### 13 Hinweise zur Entsorgung

**· Produkt:**

**· Empfehlung:** Abfallgesetz beachten.

**· Europäischer Abfallkatalog**

07 06 04 | andere organische Lösemittel, Waschflüssigkeiten und Mutterlaugen

**· Ungereinigte Verpackungen:**

**· Empfehlung:** Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.

### 14 Transportvorschriften

**· Landtransport ADR/RID und GGVS/GGVE (grenzüberschreitend/Inland):**

· ADR/RID-GGVS/E Klasse: 2 5F Gase

· Kemler-Zahl: 23

· UN-Nummer: 1950

· Verpackungsgruppe: -

· Gefahrzettel 2.1

· Bezeichnung des Gutes: 1950 DRUCKGASPACKUNGEN

· Begrenzte Menge (LQ) LQ2

· Beförderungskategorie 2

· Tunnelbeschränkungscode B1D

**· Seeschiffstransport IMDG/GGVSee:**

· IMDG/GGVSee-Klasse: 2.1

· UN-Nummer: 1950

· Label 2.1

· Verpackungsgruppe: -

· EMS-Nummer: F-D,S-U

· Richtiger technischer Name: AEROSOLS

**· Lufttransport ICAO-TI und IATA-DGR:**

· ICAO/IATA-Klasse: 2.1

· UN/ID-Nummer: 1950

· Label 2.1

· Verpackungsgruppe: -

· Richtiger technischer Name: AEROSOLS, flammable

### 15 Angaben zu Rechtsvorschriften

**· Kennzeichnung nach EWG-Richtlinien:**

Die beim Umgang mit Chemikalien üblichen Vorsichtsmaßnahmen sind zu beachten.

Das Produkt ist nach EG-Richtlinien/GefStoffV eingestuft und gekennzeichnet.

**· Kennbuchstabe und Gefahrenbezeichnung des Produktes:**

Xi Reizend

(Fortsetzung auf Seite 5)

# EG-Sicherheitsdatenblatt

## gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 19.11.2007

überarbeitet am: 18.09.2007

**Handelsname: CARAMBA Rasant(Aerosol)**

(Fortsetzung von Seite 4)

· **R-Sätze:**

36 Reizt die Augen.

· **S-Sätze:**

2 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

23 Aerosol nicht einatmen

25 Berührung mit den Augen vermeiden.

26 Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.

51 Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden.

56 Dieses Produkt und seinen Behälter der Problemabfallentsorgung zuführen.

· **Besondere Kennzeichnung bestimmter Zubereitungen:**

Behälter steht unter Druck. Vor Sonneneinstrahlung und Temperaturen über 50°C schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.

Nicht gegen Flamme oder auf glühenden Gegenstand sprühen. Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.

· **Nationale Vorschriften:**

· **Wassergefährdungsklasse: WGK 1 (Selbsteinstufung):** schwach wassergefährdend.

**16 Sonstige Angaben:**

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse, sie stellen jedoch keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis.

· **Relevante R-Sätze**

20/21/22 Gesundheitsschädlich beim Einatmen, Verschlucken und Berührung mit der Haut.

36 Reizt die Augen.

36/38 Reizt die Augen und die Haut.

65 Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.

66 Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.

· **Datenblatt ausstellender Bereich:** Abteilung Labor

· **Ansprechpartner:** Herr DI Otte

· \* **Daten gegenüber der Vorversion geändert**